


Европейская экономическая комиссия
Комитет по внутреннему транспорту
Рабочая группа по перевозкам опасных грузов
**Совместное совещание Комиссии экспертов МПОГ
и Рабочей группы по перевозкам опасных грузов**
**Доклад Совместного совещания Комиссии экспертов
МПОГ и Рабочей группы по перевозкам опасных грузов
о работе его весенней сессии 2021 года*,**

состоявшейся в Берне, 15–19 марта 2021 года

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Участники	1–3	3
II. Открытие сессии	4	3
III. Утверждение повестки дня (пункт 1 повестки дня)	5	4
IV. Цистерны (пункт 2 повестки дня)	6–15	4
A. Доклад Рабочей группы по цистернам	7–11	4
B. Доклад неофициальной рабочей группы по проверке и утверждению цистерн	12–15	5
V. Стандарты (пункт 3 повестки дня)	16–20	6
Доклад Рабочей группы по стандартам	17–20	6
VI. Толкование МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ (пункт 4 повестки дня)	21	7
VII. Предложения о внесении поправок в МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ (пункт 5 повестки дня)	22–39	7
A. Нерассмотренные вопросы	22–28	7
1. Перевозка полимеризующихся веществ в качестве отходов — пересмотр документа ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2020/51	22	7

* Распространено Межправительственной организацией по международным железнодорожным перевозкам (ОТИФ) под условным обозначением OTIF/RID/RC/2021-A. Если не указано иное, другие документы, упоминаемые в настоящем докладе под условным обозначением ECE/TRANS/WP.15/AC.1/, после которого указаны год и порядковый номер, были распространены ОТИФ под условным обозначением OTIF/RID/RC/, после которого указаны год и тот же порядковый номер.



2.	Наименование и описание для номеров ООН в Типовых правилах и МПОГ/ДОПОГ: № ООН 2426 Аммония нитрат.....	23	7
3.	Согласование СП 593 с разделом 5.5.3.....	24	7
4.	Специальное положение 363.....	25	7
5.	Наименование и описание для номеров ООН в Типовых правилах и МПОГ/ДОПОГ: № ООН 1012 Бутилен.....	26	8
6.	Предложение о поправках к главе 1.2 МПОГ/ДОПОГ.....	27	8
7.	Дополнения к определениям в разделе 1.2.1.....	28	8
V.	Новые предложения.....	29–39	8
1.	Включение положений о перевозке расплавленного алюминия под № ООН 3257.....	29	8
2.	Пункт 1.8.7.2.3 МПОГ/ДОПОГ — Содержание свидетельства об официальном утверждении типа.....	30	8
3.	Положения об обеспечении безопасности и требования в отношении наблюдения, касающиеся детонаторов.....	31	9
4.	Перевозка сосудов под давлением, утвержденных Министерством транспорта Соединенных Штатов Америки (МТ США).....	32–33	9
5.	Пункт 6.2.3.1.5 МПОГ/ДОПОГ — Устройства для сброса давления на баллонах для ацетилена, кроме баллонов «UN».....	34	9
6.	Совершенствование формулировки вводного предложения пункта 7.4.1 главы 7.4.....	35	9
7.	Экологически опасные красители и типографские краски.....	36	9
8.	Свидетельство о загрузке контейнера/транспортного средства.....	37	10
9.	Круг ведения неофициальной рабочей группы по электронному обучению.....	38	10
10.	Классификация смесей бутадиенов и углеводов под № ООН 1010.....	39	10
VIII.	Доклады неофициальных рабочих групп (пункт 6 повестки дня).....	40	10
	Информация о перевозимом количестве, указываемая в транспортном документе.....	40	10
IX.	Аварии и управление рисками (пункт 7 повестки дня).....	41	10
X.	Будущая работа (пункт 8 повестки дня).....	42–44	11
XI.	Прочие вопросы (пункт 9 повестки дня).....	45–47	11
A.	Просьба о предоставлении консультативного статуса Европейской конфедерации индустрии вторичной переработки (ЕКИВП).....	45	11
B.	Руководящие положения, касающиеся применения пункта 5.4.0.2 МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ — Использование модели данных в контексте Регламента по eFTI.....	46–47	11
XII.	Утверждение повестки дня (пункт 10 повестки дня).....	48	12
Приложения			
I.	Доклад Рабочей группы по цистернам.....		13
II.	Проект поправок к МПОГ, ДОПОГ и ВОПОГ для вступления в силу 1 января 2023 года....		14
III.	Круг ведения неофициальной рабочей группы по перевозке расплавленного алюминия.....		30

I. Участники

1. Совместное совещание Комиссии экспертов МПОГ и Рабочей группы по перевозкам опасных грузов Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций провело свою сессию в Берне 15–19 марта 2021 года под руководством Председателя г-на К. Пфоваделя (Франция) и заместителя Председателя г-жи С. Гарсия-Вольфрум (Испания).

2. В соответствии с пунктом а) правила 1 правил процедуры Совместного совещания (ECE/TRANS/WP.15/AC.1/112/Add.2) в работе сессии на полноправных началах участвовали представители следующих стран: Австрии, Бельгии, Германии, Дании, Ирландии, Испании, Италии, Латвии, Люксембурга, Нидерландов, Норвегии, Польши, Португалии, Российской Федерации, Румынии, Сербии, Словакии, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов Америки, Турции, Финляндии, Франции, Чехии, Швейцарии и Швеции.

3. В соответствии с пунктами с) и d) правила 1 правил процедуры в работе сессии на консультативных началах участвовали представители:

а) Европейского союза (Европейской комиссии и Железнодорожного агентства Европейского союза (ЕЖДА)) и Организации сотрудничества железных дорог (ОСЖД);

б) следующих международных неправительственных организаций: Европейской ассоциации консультантов по вопросам безопасности перевозки опасных грузов (ЕАКБ), Европейской ассоциации по промышленным газам (ЕАПГ), Европейской ассоциации по СНГ («Сжиженный газ — Европа»), Европейской конференции поставщиков топлива (ЕКПТ), Европейского комитета по стандартизации (ЕКС), Европейского совета производителей красителей, типографских и художественных красок (ЕКАК), Европейского совета химической промышленности (ЕСФХП), Европейской федерации по управлению отходами и природоохранным технологиям (ФЕАД), Международной ассоциации изготовителей автомобильных кузовов и прицепов (ККПКП), Международной ассоциации по опасным грузам и контейнерам (АСПОГ), Международной организации производителей контейнеров-цистерн (МОКЦ), Международного союза автомобильного транспорта (МСАТ), Международного союза владельцев грузовых вагонов (МСАГВ), Международного союза железных дорог (МСЖД), Совета по безопасной транспортировке опасных изделий (COSTHA) и «Фьюэлз-Юроп».

II. Открытие сессии

4. Г-н В. Кюппер, генеральный секретарь Межправительственной организации по международным железнодорожным перевозкам (ОТИФ), открыл сессию в Берне и приветствовал всех делегатов, участвующих в гибридной сессии Совместного совещания. Он подчеркнул важность работы ОТИФ и ЕЭК ООН, несмотря на обстоятельства, обусловленные мерами по борьбе с COVID-19, и пожелал всем участникам успешного проведения сессии. Совместное совещание было проинформировано о том, что текущие меры, осуществляемые ЕЭК ООН в целях охраны здоровья населения путем организации гибридных сессий, позволяющих участвовать в них дистанционно или лично, будут продолжены, по крайней мере, до конца июля 2021 года.

III. Утверждение повестки дня (пункт 1 повестки дня)

Документы: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/159 и Add.1
RID-21001-RC

Неофициальные документы: INF.2 и INF.25 (секретариат)

5. Совместное совещание утвердило повестку дня, предложенную секретариатами в документах ECE/TRANS/WP.15/AC.1/159 и Add.1 (RID-21001-RC) и обновленную в неофициальном документе INF.2 после внесения поправок с целью учета неофициальных документов INF.2–INF.44.

IV. Цистерны (пункт 2 повестки дня)

Документы: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/158/Add.1 (секретариат)
ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2021/3 (МСАГВ)
ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2021/5 (Франция)
ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2021/6 (Германия)
ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2021/8 (Бельгия)
ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2021/10 (Польша)
ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2021/11 (Нидерланды)
ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2021/19 (Соединенное
Королевство)
ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2021/21 (секретариат
ОТИФ)

Неофициальные документы: INF.9 (МОКЦ)
INF.11 (Соединенное Королевство)
INF.12 (Нидерланды)
INF.14 (Нидерланды и МСАГВ)
INF.15 (Соединенное Королевство)
INF.16 (Польша)
INF.18 (секретариат)
INF.21 (ЕАПГ)
INF.23 (Германия и МСАГВ)
INF.31 (Соединенное Королевство)
INF.35 (Франция)
INF.37 (МСЖД)

6. Рассмотрение документов по пункту 2 повестки дня, за исключением документов, относящихся к тематике неофициальной рабочей группы по проверке и утверждению цистерн, которые были рассмотрены на пленарном заседании, было поручено Рабочей группе по цистернам, которая провела виртуальное совещание 15–17 марта под председательством г-на А. Бейла (Соединенное Королевство).

A. Доклад Рабочей группы по цистернам

Неофициальный документ: INF.43 (Доклад Рабочей группы по цистернам)

7. Совместное совещание одобрило выводы и рекомендации Рабочей группы, доклад которой приводится в приложении I в качестве добавления 1 к настоящему докладу. Предложения 1–7 по пунктам 1, 2 и 3, содержащиеся в добавлении 1, были приняты (см. приложение II).

8. По пункту 2, предложение 6, Совместное совещание одобрило расширение сферы применения в колонке 3 путем включения в нее пункта 6.8.2.1.23 и отметило возможное противоречие с датой, указанной в колонке 4. Было решено прояснить этот вопрос на следующей сессии Совместного совещания и поэтому сохранить данную поправку в квадратных скобках.

9. По пункту 4 Совместное совещание отметило, что не удалось достичь консенсуса, и из-за недостатка времени согласилось возобновить обсуждение на своей осенней сессии.

10. По пункту 6 Совместное совещание признало срочность и важность пересмотра требований подраздела 6.8.3.2 МПОГ/ДОПОГ и решило создать межсессионную специальную рабочую группу для дальнейшего обсуждения этого вопроса. Представителям Нидерландов и ЕАПГ было предложено организовать совещание такой группы и представить доклад Совместному совещанию на его сентябрьской сессии.

11. По пункту 7 Совместное совещание приняло к сведению озабоченность, выраженную представителем МОКЦ в неофициальном документе INF.9, и просьбу этой организации отложить принятие главы 6.9 в рамках МПОГ/ДОПОГ. Учитывая устаревший статус существующих предписаний, большинство делегаций сочли новую главу 6.9 Типовых правил ООН, касающуюся переносных цистерн из армированных волокном пластмасс (АВП), значительным улучшением и указали, что могли бы поддержать включение ее положений в МПОГ/ДОПОГ. Было решено, что Специальной рабочей группе по согласованию следует принять решение о наилучшем возможном способе включения новых положений новой главы 6.9 в МПОГ/ДОПОГ (документ ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2021/5). Представителю МОКЦ было предложено довести свою озабоченность до сведения Подкомитета по перевозке опасных грузов в ходе его июньской/июльской сессии.

В. Доклад неофициальной рабочей группы по проверке и утверждению цистерн

Документы: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2021/7 (Соединенное Королевство)
ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2021/16 (Германия)

Неофициальные документы: INF.10 (Соединенное Королевство)
INF.20 (ЕАПГ)
INF.29 (Ирландия и Соединенное Королевство)
INF.32 (Франция)
INF.33 (Швейцария)
INF.44 (Соединенное Королевство)

12. Совместное совещание приветствовало содержащийся в неофициальном документе INF.44 доклад о ходе работы Лондонской неофициальной рабочей группы по проверке и утверждению цистерн, которая провела свое совещание в дистанционном режиме 16–18 декабря 2020 года. Представители Франции и ЕАПГ представили неофициальные документы INF.32 и INF.20 соответственно для уточнения некоторых поправок, предложенных в неофициальном документе INF.10, и сопутствующих поправок к главе 6.2, предложенных в документе ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2021/16. После обсуждения Совместное совещание предложило неофициальной рабочей группе продолжить обсуждение этих вопросов на предстоящем совещании, намеченном на 8 и 9 июня 2021 года.

13. Представитель Швейцарии предложила в неофициальном документе INF.33 разработать пояснительный документ с перечнем основополагающих принципов работы по проверке и утверждению цистерн, включая краткое изложение основных изменений и обзор разрешенных видов деятельности. Совместное совещание приветствовало эту инициативу и предложило ей представить первый проект неофициальной рабочей группе для рассмотрения. Было решено возобновить обсуждение пояснительного документа на осенней сессии.

14. Учитывая, что некоторым странам еще предстоит принять меры по разработке своих национальных систем и их согласованию с будущей системой проверяющих органов, Совместное совещание одобрило в принципе переходные меры, предложенные в приложении IV к неофициальному документу INF.10, при условии

принятия окончательного решения в сентябре 2021 года. Представитель Германии подчеркнул необходимость прояснения вопроса о взаимном признании проверяющих органов в течение переходного периода.

15. Ссылаясь на обсуждение, проведенное Совместным совещанием на его осенней сессии 2020 года, представитель Ирландии предложил в неофициальном документе INF.29, подготовленном Ирландией и Соединенным Королевством, поправки к пункту 1.8.6.2.1, позволяющие компетентным органам в порядке исключения утверждать проверяющие органы типа С для проведения периодических проверок, промежуточных проверок и внеплановых проверок в связи с мелким ремонтом цистерн в соответствии с главами 6.8 и 6.10. Однако Совместное совещание не смогло поддержать такое исключение применительно к международным перевозкам опасных грузов ввиду взаимного признания проверяющих органов. Заинтересованным странам было предложено принять участие в июньском совещании Лондонской неофициальной рабочей группы и рассмотреть любые дальнейшие предложения.

V. Стандарты (пункт 3 повестки дня)

Документы: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2021/17 (ЕКС)
ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2021/12 (ЕАПГ)

Неофициальные документы: INF.3 (Соединенное Королевство)
INF.13 (ЕКС)
INF.30 (ЕАПГ)

16. Рабочая группа по стандартам провела свое совещание 4 февраля 2021 года для рассмотрения документов ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2021/17 и ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2021/12, включая неофициальные документы INF.3, INF.13 и INF.30.

Доклад Рабочей группы по стандартам

Неофициальный документ: INF.5/Rev.1 (ЕКС)

17. Совместное совещание приняло к сведению рекомендации и выводы Рабочей группы, содержащиеся в неофициальном документе INF.5/Rev.1, и приняло поправки к подразделу 6.2.4.1 и пункту 6.8.4 d) МПОГ/ДОПОГ, предложенные в пунктах 4.1, 4.2, 4.3, 4.4 и 4.5 неофициального документа INF.5/Rev.1, с дополнительными изменениями (см. приложение II). Было решено сохранить поправки, предложенные в пункте 4.2, в квадратных скобках в ожидании их окончательного рассмотрения на следующей сессии.

18. Совместное совещание приняло дополнительное примечание к разделу 1.1.5 МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ, предложенное в неофициальном документе INF.3 (см. приложение II). Представитель Соединенного Королевства подчеркнул необходимость согласования Типовых правил Организации Объединенных Наций в этом отношении и объявил о своем намерении представить соответствующее предложение Подкомитету экспертов по перевозке опасных грузов для рассмотрения на его следующей сессии.

19. Совместное совещание приветствовало инициативу ЕКС по уточнению требований в отношении применения стандартов, указанных в главах 6.2 и 6.8. Делегациям было предложено направить свои замечания по неофициальному документу INF.13 представителю ЕКС, который вызвался представить официальный документ к следующей сессии с учетом полученных замечаний.

20. Рассмотрев документ ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2021/12, касающийся требований к защите вентилях, Совместное совещание приняло также поправки, предложенные в неофициальном документе INF.30, с дополнительным изменением (см. приложение II).

VI. Толкование МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ (пункт 4 повестки дня)

21. Поскольку никаких документов в рамках этого пункта повестки дня представлено не было, никаких обсуждений по данному вопросу не проводилось.

VII. Предложения о внесении поправок в МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ (пункт 5 повестки дня)

A. Нерассмотренные вопросы

1. Перевозка полимеризующихся веществ в качестве отходов — пересмотр документа ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2020/51

Документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2020/51/Rev.1 (Германия)

22. Совместное совещание приняло предлагаемое новое специальное положение с одним дополнительным изменением (см. приложение II). Участникам напомнили, что это положение не препятствует выполнению грузоотправителем своих обязанностей по предоставлению данных, требуемых для транспортного документа.

2. Наименование и описание для номеров ООН в Типовых правилах и МПОГ/ДОПОГ: № ООН 2426 Аммония нитрат

Документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2021/13 (Испания)

Неофициальный документ: INF.22 (Швеция)

23. Представитель Испании предложил изменить наименование и описание № ООН 2426, с тем чтобы привести их в соответствие с наименованием и описанием, используемыми в Типовых правилах ООН и МКМПОГ. С учетом озабоченностей, выраженных Швецией в неофициальном документе INF.22, Совместное совещание приняло поправки, предложенные в пунктах 21 и 22 документа ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2021/13, с дополнительными изменениями (см. приложение II). Совместное совещание предложило представителю Испании провести консультации с Подкомитетом по перевозке опасных грузов по аспектам, связанным со значениями максимальной температуры и содержания воды для № ООН 2426, с целью выяснения необходимости включения общих требований в Типовые правила ООН.

3. Согласование СП 593 с разделом 5.5.3

Документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2021/15 (Испания)

24. В качестве компромиссного решения Совместное совещание приняло поправки, предложенные в качестве альтернативного варианта А в документе ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2021/15 (см. приложение II). Представитель Испании вызвался прояснить оставшиеся нерешенными поднятые вопросы на основе документа, который будет представлен для рассмотрения на одной из будущих сессий Подкомитета по перевозке опасных грузов.

4. Специальное положение 363

Неофициальный документ: INF.34 (Швейцария)

25. Совместное совещание приняло большинством голосов новое примечание к пункту j) специального положения 363 главы 3.3, предложенное в неофициальном документе INF.34 (см. приложение II). Участникам напомнили, что следует избегать толкования, согласно которому необязательное размещение знаков опасности, больших знаков опасности или маркировки допускается только в тех случаях, когда об этом прямо упомянуто.

5. Наименование и описание для номеров ООН в Типовых правилах и МПОГ/ДОПОГ: № ООН 1012 Бутилен

Документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2021/14 (Испания)

Неофициальный документ: INF.38 (Испания)

26. Совместное совещание приветствовало предложения, содержащиеся в документе ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2021/14, с поправками, приведенными в неофициальном документе INF.38. Было решено возобновить рассмотрение этого вопроса на предстоящей сессии Специальной рабочей группы по согласованию МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ с Рекомендациями по перевозке опасных грузов Организации Объединенных Наций 21–23 апреля для проверки необходимости в дополнительных замечаниях. Делегациям было предложено направить дополнительные замечания представителю Испании.

6. Предложение о поправках к главе 1.2 МПОГ/ДОПОГ

Неофициальные документы: INF.28 (Португалия)
INF.39 (Австрия, Испания, Нидерланды и Португалия)

27. После обсуждения Совместное совещание приняло поправки, предложенные в неофициальном документе INF.39, с дополнительными изменениями (см. приложение II).

7. Дополнения к определениям в разделе 1.2.1

Неофициальный документ: INF.7 (секретариат)

28. Совместное совещание приняло к сведению поправки к определению в разделе 1.2.1 ВОПОГ, которые были недавно приняты Комитетом по вопросам безопасности ВОПОГ. Некоторые делегации приветствовали уточнение относительно того, что аббревиатура «CMR» (на английском языке) обычно означает Конвенцию о договоре международной дорожной перевозки грузов, но может также использоваться для обозначения веществ, оказывающих долговременное воздействие на здоровье («С» — канцероген, «М» — мутаген, «R» — репродуктивный токсикант). Секретариату было поручено подготовить к следующей сессии предложение о дополнении существующего определения «CMR», содержащегося в МПОГ/ДОПОГ, этими значениями.

V. Новые предложения

1. Включение положений о перевозке расплавленного алюминия под № ООН 3257

Документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2021/1 (Германия)

Неофициальный документ: INF.41 (Германия)

29. Совместное совещание рассмотрело документ ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2021/1 и согласилось с необходимостью включения новых положений о перевозке расплавленного алюминия под № ООН 3257. Было рекомендовано создать новую неофициальную рабочую группу по этому вопросу. Представитель Германии представил неофициальный документ INF.41 с кругом ведения такой группы. Совместное совещание приняло этот круг ведения (см. приложение III).

2. Пункт 1.8.7.2.3 МПОГ/ДОПОГ — Содержание свидетельства об официальном утверждении типа

Документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2021/2 (Германия)

30. Несколько делегаций выразили обеспокоенность в связи с этим предложением. Представитель Германии снял с рассмотрения документ ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2021/2.

3. Положения об обеспечении безопасности и требования в отношении наблюдения, касающиеся детонаторов

Документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2021/4 (секретариат)

31. Совместное совещание приняло поправки к МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ, предложенные в пунктах 13 и 14 документа ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2021/4 (см. приложение II). Было отмечено, что поправка к пункту 1.1.3.6.2 не касается МПОГ.

4. Перевозка сосудов под давлением, утвержденных Министерством транспорта Соединенных Штатов Америки (МТ США)

Документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2021/9 (ЕАПГ)

Неофициальный документ: INF.24 (Франция)

32. Совместное совещание приняло поправки к МПОГ/ДОПОГ, предложенные в пункте 13 документа ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2021/9, дополненные неофициальным документом INF.24, с внесенными дополнительными изменениями (см. приложение II).

33. Было отмечено, что в переходном положении нет необходимости и что нынешнее многостороннее соглашение М318, заключенное в рамках ДОПОГ, остается в силе до середины 2023 года. Более подробная информация о заключительном этапе процедуры принятия нормативного акта, инициированной МТ США с целью внесения изменений в положения раздела 49 Свода федеральных нормативных актов (CFR), доступна по адресу www.federalregister.gov/documents/2020/11/25/2020-23712/hazardous-materials-adoption-of-miscellaneous-petitions-to-reduce-regulatory-burdens.

5. Пункт 6.2.3.1.5 МПОГ/ДОПОГ — Устройства для сброса давления на баллонах для ацетилена, кроме баллонов «UN»

Документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2021/20 (Германия)

Неофициальный документ: INF.8 (Германия)

34. Совместное совещание отметило общую поддержку и приняло поправки к пункту 6.2.3.1.5 МПОГ/ДОПОГ, предложенные в неофициальном документе INF.8 (см. приложение II).

6. Совершенствование формулировки вводного предложения пункта 7.4.1 главы 7.4

Неофициальный документ: INF.4 (ЕАКБ)

35. Совместное совещание приняло предлагаемые поправки к пункту 7.4.1 МПОГ/ДОПОГ (см. приложение II).

7. Экологически опасные красители и типографские краски

Неофициальный документ: INF.17 (ЕКАК)

36. Несколько делегатов выразили озабоченность в связи с тем, что не все материалы, охватываемые номером ООН 3082, подлежат освобождению от действия требований, и отметили, что сфера охвата должна быть сфокусированной. Кроме того, было отмечено, что вместо включения переходного положения для решения этого вопроса можно было бы также заключить многостороннее соглашение. Делегатам было предложено направить свои письменные замечания представителю ЕКАК, который вызвался подготовить с учетом полученных замечаний пересмотренное предложение для рассмотрения в качестве официального документа на следующей сессии.

8. Свидетельство о загрузке контейнера/транспортного средства

Документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2021/22 (Нидерланды)

Неофициальный документ: INF.40 (Нидерланды)

37. Совместное совещание рассмотрело варианты, содержащиеся в документе ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2021/22, и приняло поправки к разделу 5.4.2 МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ и подразделу 8.1.2.1 ДОПОГ/ВОПОГ, предложенные в неофициальном документе INF.40 (см. приложение II).

9. Круг ведения неофициальной рабочей группы по электронному обучению

Неофициальный документ: INF.19 (МСАТ)

38. Совместное совещание согласилось с важностью рассмотрения возможности электронного обучения в условиях принятия мер по борьбе с пандемией и разработки соответствующих руководящих положений. Что касается предлагаемого круга ведения, представитель Германии предпочел бы, чтобы он был более сжатым, и напомнил в этой связи об итогах обсуждения на весенней сессии 2019 года (см. доклад ECE/TRANS/WP.15/AC.1/154, п. 33). Заинтересованным делегатам было предложено сообщить о своей заинтересованности в участии в работе неофициальной рабочей группы представителю МСАТ (aldo.celasco@iru.org), который вызвался организовать стартовое совещание неофициальной рабочей группы для дальнейшей разработки проекта круга ведения, представленного в неофициальном документе INF.19, и повторно представить его на следующей сессии Совместного совещания для окончательного принятия.

10. Классификация смесей бутадиенов и углеводородов под № ООН 1010

Неофициальный документ: INF.36 (ЕСФХП)

39. Что касается вариантов, предложенных ЕСФХП, то на данном этапе Совместное совещание не смогло поддержать вариант возвращения к прежней позиции для № ООН 1010. Было рекомендовано, чтобы ЕСФХП, по возможности, оказал помощь в подготовке многостороннего соглашения в рамках МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ для рассмотрения Рабочей группой по перевозкам опасных грузов (WP.15) и Совместным совещанием на их предстоящих сессиях. Было также рекомендовано, чтобы представитель ЕСФХП представил новое предложение Подкомитету по перевозке опасных грузов в июне.

VIII. Доклады неофициальных рабочих групп (пункт 6 повестки дня)

Информация о перевозимом количестве, указываемая в транспортном документе

Документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2021/18 (ФЕАД)

Неофициальные документы: INF.26 (Испания)
INF.27 и 42 (ФЕАД)

40. Из двух вариантов, предложенных ФЕАД, Совместное совещание предпочло продолжить рассмотрение варианта В и приняло поправки, предложенные в неофициальном документе INF.42, с дополнительным изменением в квадратных скобках, которое будет повторно обсуждено на следующей сессии (см. приложение II).

IX. Аварии и управление рисками (пункт 7 повестки дня)

41. Поскольку никаких документов в рамках этого пункта повестки дня представлено не было, никаких обсуждений по данному вопросу не проводилось.

X. Будущая работа (пункт 8 повестки дня)

42. Совместное совещание отметило, что предстоящая сессия Специальной рабочей группы по согласованию МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ с Рекомендациями по перевозке опасных грузов Организации Объединенных Наций будет проведена в дистанционном режиме 21–23 апреля 2021 года и что повестка дня будет опубликована в ближайшее время.

43. Совместное совещание было проинформировано о том, что Лондонская неофициальная рабочая группа вновь проведет виртуальное совещание 8 и 9 июня 2021 года, чтобы возобновить обсуждение остающихся нерешенных вопросов. Заинтересованным делегатам было предложено направить свои письменные замечания Председателю группы (steve.gillingham@dft.gov.uk) до 17 мая, чтобы их можно было свести воедино и разослать членам группы до начала совещания.

44. Совместное совещание также отметило, что его осенняя сессия состоится в Женеве 21 сентября — 1 октября 2021 года и что крайним сроком представления официальных документов является 28 июня 2021 года.

XI. Прочие вопросы (пункт 9 повестки дня)

A. Просьба о предоставлении консультативного статуса Европейской конфедерации индустрии вторичной переработки (ЕКИВП)

Неофициальный документ: INF.3 (ЕКИВП), представленный Совместному совещанию осенью 2020 года

45. Совместное совещание рассмотрело просьбу о предоставлении консультативного статуса и согласилось пригласить представителя ЕКИВП принять участие в работе следующей сессии. Секретариату было предложено подготовить неофициальный документ INF.3 в качестве официального документа.

B. Руководящие положения, касающиеся применения пункта 5.4.0.2 МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ — Использование модели данных в контексте Регламента по eFTI

Неофициальный документ: INF.6 (Германия и Франция)

46. Представитель Германии проинформировал Совместное совещание о нынешнем положении дел в рабочей группе по телематике применительно к перевозке опасных грузов и о текущей деятельности в рамках Европейского союза по осуществлению Регламента (ЕС) 2020/1056, касающегося электронной информации о грузовых перевозках (eFTI). Было отмечено, что в рамках Форума по цифровым технологиям в области перевозок и логистики (ФЦПЛ) были созданы группы экспертов для обеспечения надлежащей координации на техническом и политическом уровнях. Секретариат ЕЭК ООН подтвердил, что он уже поддерживает контакты с секретариатом СЕФАКТ ООН в целях координации работы по этой теме.

47. Совместное совещание согласилось с необходимостью адаптировать на двухгодичной основе модель данных для перевозок опасных грузов и использовать в этой связи существующую структуру Специальной рабочей группы по согласованию. Было отмечено, что будущая модель данных, скорее всего, будет состоять из первой части, содержащей более общие данные, и второй части, охватывающей данные о перевозках опасных грузов. Было также отмечено, что поддержанию этой второй части будет способствовать ссылка на модель данных по опасным грузам. Представитель ЕС сообщил Совместному совещанию обновленную информацию о последних мероприятиях по координации сотрудничества с государствами-членами и соответствующими заинтересованными сторонами. Список членов, участвующих в

этой деятельности, доступен по адресу: ec.europa.eu/transparency/regexpert/index.cfm?%20do=groupDetail.groupDetail&groupID=3280.

ХII. Утверждение повестки дня (пункт 10 повестки дня)

48. Совместное совещание утвердило доклад о работе своей весенней сессии 2021 года и приложения к нему на основе проекта, подготовленного секретариатом.

Приложение I

Доклад Рабочей группы по цистернам

(см. ECE/TRANS/WP.15/AC.1/160/Add.1)

Приложение II

[Языки оригинала: английский и французский]

Проект поправок к МПОГ, ДОПОГ и ВОПОГ для вступления в силу 1 января 2023 года

Содержание

5.5.2 [Поправка, касающаяся только варианта на немецком языке.]

Глава 1.1

(Только ДОПОГ:)

1.1.3.6.2 В первом подпункте, начинающемся с тире, после «0500,» добавить «0511,».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2021/4)

1.1.4 Изменить подраздел 1.1.4.6 ДОПОГ и включить в МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ следующий новый подраздел 1.1.4.7:

«(Только ДОПОГ:)

“1.1.4.6 (Зарезервирован)”

(МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ:)

“1.1.4.7 Сосуды под давлением многоразового использования, разрешенные Министерством транспорта Соединенных Штатов Америки

1.1.4.7.1 *Импорт газов*

Сосуды под давлением многоразового использования, разрешенные Министерством транспорта Соединенных Штатов Америки и изготовленные и испытанные в соответствии со стандартами, перечисленными в части 178 “Спецификации для тары” раздела 49 “Транспорт” Свода федеральных нормативных актов, допущенные к перевозке в транспортной цепи в соответствии с подразделом 1.1.4.2, могут перевозиться от места временного складирования в конечном пункте транспортной цепи до конечного пользователя.

Грузоотправитель, оформляющий перевозку согласно МПОГ/ДОПОГ, делает в транспортном документе следующую запись:

“ПЕРЕВОЗКА В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 1.1.4.7.1”.

1.1.4.7.2 *Экспорт газов и порожних неочищенных сосудов под давлением*

Сосуды под давлением многоразового использования, разрешенные Министерством транспорта Соединенных Штатов Америки и изготовленные в соответствии со стандартами, перечисленными в части 178 “Спецификации для тары” раздела 49 “Транспорт” Свода федеральных нормативных актов, могут наполняться и перевозиться только с целью экспорта в страны, не являющиеся Договаривающимися государствами МПОГ/Договаривающимися сторонами ДОПОГ, при выполнении следующих условий:

- a) наполнение сосуда под давлением осуществляется согласно соответствующим требованиям Свода федеральных нормативных актов Соединенных Штатов Америки;
- b) сосуды под давлением маркируются и снабжаются знаками опасности в соответствии с требованиями главы 5.2 МПОГ/ДОПОГ;

- c) к сосудам под давлением применяются положения пунктов 4.1.6.12 и 4.1.6.13. Сосуды под давлением не должны наполняться после наступления срока их периодической проверки, но могут перевозиться после истечения предельного срока в целях проведения проверки, включая промежуточные перевозки;
- d) грузоотправитель, оформляющий перевозку согласно МПОГ/ДОПОГ, делает в транспортном документе следующую запись:
 «ПЕРЕВОЗКА В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 1.1.4.7.2».».

(Справочные документы: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2021/9 и неофициальный документ INF.24 с поправками)

1.1.5 Добавить примечание следующего содержания:

«ПРИМЕЧАНИЕ: Стандарт содержит подробную информацию о том, как выполнять положения МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ, и может включать требования в дополнение к тем, которые изложены в МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ.».

(Справочный документ: неофициальный документ INF.3)

Глава 1.2

Нижеследующая поправка заменяет поправки, содержащиеся в документе ECE/TRANS/WP.15/AC.1/158 – OTIF/RID/RC/2021-A, приложение II.

1.2 Изменить заголовок следующим образом:

«ОПРЕДЕЛЕНИЯ, ЕДИНИЦЫ ИЗМЕРЕНИЯ И СОКРАЩЕНИЯ».

(Справочные документы: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2020/13 с поправками, содержащимися в неофициальном документе INF.39)

1.2.1 Исключить следующие определения:

«АСГ», «ASTM», «ВОПОГ», «ГТЕ», (МПОГ:) «ДОПОГ», «EN (стандарт)», «ЕЭК ООН», «ИКАО», «ИМО», «ISO (стандарт)», «КБК», «КДПГ», «КМС», «МАГАТЭ», (ДОПОГ:) «MEMU», «МКМПОГ», (ДОПОГ:) «МПОГ», «МСЖД», «МЭГК», (МПОГ:) «ООТО», (МПОГ:) «ОТИФ», (МПОГ:) «Приложение 2 к СМГС», (МПОГ:) «СМГС», «ТСУП», «ТСУР», «ЦИМ».

(Справочные документы: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2020/13 с поправками, содержащимися в неофициальном документе INF.39)

[Поправка к определению грузовой транспортной единицы в тексте на немецком языке не касается текста на русском языке.]

В определении «Компримированный природный газ» исключить:

«(КПГ)».

В определении «Индекс безопасности по критичности» исключить:

«(CSI)».

(МПОГ:)

В определении «Организация, ответственная за техническое обслуживание» исключить:

«(ООТО)».

Изменить определение «СГС» следующим образом:

«“Согласованная на глобальном уровне система классификации опасности и маркировки химической продукции” означает девятое пересмотренное издание публикации Организации Объединенных Наций под этим названием (ST/SG/AC.10/30/Rev.9).».

В определении «Сжиженный природный газ» исключить:

«(СПГ)».

В определении «Сжиженный нефтяной газ» исключить:

«(СНГ)».

В определении «Многоэлементный газовый контейнер» исключить:

«(МЭГК)».

(ДОПОГ:)

В определении «Смесительно-зарядная машина» исключить:

«(MEMU)».

В определении «Масса нетто взрывчатых веществ» исключить:

«(NEM)» (не касается текста на русском языке).

В определении «Температура самоускоряющегося разложения» исключить:

«(ТСУР)».

В определении «Температура самоускоряющейся полимеризации» исключить:

«(ТСУП)».

В определении «Транспортный индекс» исключить:

«Т».

(Справочные документы: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2020/13 и неофициальный документ INF.39 с поправками)

Добавить новый раздел 1.2.3 следующего содержания:

«1.2.3 Список сокращений

В МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ используются сокращения, акронимы и сокращенные обозначения нормативных документов со следующим значением:

А

“АСГ” означает Ассоциацию по сжатым газам (CGA, 14501 George Carter Way, Suite 103, Chantilly, VA 20151, United States of America), www.cganet.com.

“ASTM” означает Американское общество по испытаниям и материалам (ASTM International, 100 Barr Harbor Drive, PO Box C700, West Conshohocken, PA, 19428-2959, United States of America), www.astm.org.

В

“ВОПОГ” означает Европейское соглашение о международной перевозке опасных грузов по внутренним водным путям.

Д

(МПОГ:)

“ДОПОГ” означает Соглашение о международной дорожной перевозке опасных грузов, включая все специальные соглашения, которые были подписаны странами, участвующими в перевозке.

Е

“ЕАПГ” означает Европейскую ассоциацию по промышленным газам (EIGA, 30 Avenue de l'Astronomie, B-1210 Brussels, Belgium), www.eiga.eu.

“ЭК ООН” означает Европейскую экономическую комиссию Организации Объединенных Наций (UNECE, Palais des Nations, 8–14 avenue de la Paix, CH-1211 Geneva 10, Switzerland), www.unece.org.

“EN” (стандарт) означает европейский стандарт, опубликованный Европейским комитетом по стандартизации (ЕКС) (CEN, Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels, Belgium), www.cen.eu.

И

“ИКАО” означает Международную организацию гражданской авиации (ICAO, 999 University Street, Montreal, Quebec H3C 5H7, Canada), www.icao.org.

“ИМО” означает Международную морскую организацию (IMO, 4 Albert Embankment, London SE1 7SR, United Kingdom), www.imo.org.

“ISO” (стандарт) означает международный стандарт, опубликованный Международной организацией по стандартизации (ИСО) (ISO — 1, rue de Varembé, CH-1204 Geneva 20, Switzerland), www.iso.org.

К

“КБК” означает Международную конвенцию по безопасным контейнерам (Женева, 1972) с поправками, опубликованную Международной морской организацией (ИМО), Лондон.

“КДПГ” означает Конвенцию о договоре международной дорожной перевозки грузов (Женева, 19 мая 1956 года), с внесенными в нее изменениями.

“КПГ” означает сжатый природный газ (см. раздел 1.2.1).

“КСМ” означает контейнер средней грузоподъемности для массовых грузов (см. раздел 1.2.1).

Л

“LSA” (материал) означает материал с низкой удельной активностью (см. пункт 2.2.7.1.3).

М

“МАГАТЭ” означает Международное агентство по атомной энергии (IAEA, P.O. Box 100, A-1400 Vienna, Austria), www.iaea.org.

(ДОПОГ:)

“МКМПОГ” означает Международный кодекс морской перевозки опасных грузов (см. раздел 1.2.1).

(ДОПОГ:)

“МПОГ” означает Правила международной перевозки опасных грузов по железным дорогам (Добавление С к КОТИФ (Конвенция о международной перевозке грузов железнодорожным транспортом)).

“МСЖД” означает Международный союз железных дорог (UIC, 16 rue Jean Rey, F-75015 Paris, France), www.uic.org.

“МЭГК” означает многоэлементный газовый контейнер (см. раздел 1.2.1).

“МЕМУ” означает смесительно-зарядную машину (см. раздел 1.2.1).

Н

“Н.У.К.” означает позицию “не указанные конкретно” (см. раздел 1.2.1).

О

(МПОГ:)

“ООТО” означает организацию, ответственную за техническое обслуживание (см. раздел 1.2.1).

(МПОГ:)

“ОТИФ” означает Межправительственную организацию по международным железнодорожным перевозкам (OTIF, Gryphenhübeliweg 30, CH-3006 Bern, Switzerland), www.otif.org.

П

(МПОГ:)

“Приложение 2 к СМГС” означает положения по перевозке опасных грузов, содержащиеся в приложении 2 к СМГС.

С

“СГС” означает Согласованную на глобальном уровне систему классификации опасности и маркировки химической продукции (см. раздел 1.2.1).

(МПОГ:)

“СМГС” означает Соглашение о международном железнодорожном грузовом сообщении Организации сотрудничества железных дорог (ОСЖД) (OSJD, ul. Hoza, 63/67 PL-00-681 Warsaw, Poland), www.en.osjd.org.

“СНГ” означает сжиженный нефтяной газ (см. раздел 1.2.1).

“СПГ” означает сжиженный природный газ (см. раздел 1.2.1).

“СSP” означает индекс безопасности по критичности (см. раздел 1.2.1).

“SCO” означает объект с поверхностным радиоактивным загрязнением (см. пункт 2.2.7.1.3).

Т

“ТТ” означает транспортный индекс (см. раздел 1.2.1).

“ТСVP” означает температуру самоускоряющейся полимеризации (см. раздел 1.2.1).

“ТСVP” означает температуру самоускоряющегося разложения (см. раздел 1.2.1).

Ц

“ЦИМ” означает Единообразные правила, касающиеся договора международной перевозки грузов железнодорожным транспортом (Добавление В к Конвенции о международной перевозке грузов железнодорожным транспортом (КОТИФ)), с внесенными в них изменениями.».

(Справочные документы: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2020/13 и неофициальный документ INF.39 с поправками)

Глава 1.6

1.6.4 Включить новое переходное положение следующего содержания:

«1.6.4.56 Контейнеры-цистерны, изготовленные до 1 июля 2023 года в соответствии с требованиями, действовавшими до 31 декабря 2022 года, но не отвечающие требованиям пункта 6.8.2.2.4 (второй абзац),

применяемым с 1 января 2023 года, могут по-прежнему эксплуатироваться.».

(Справочные документы: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2021/8 с поправками, содержащимися в неофициальном документе INF.43)

Глава 1.10

1.10.4 В первом предложении после «0500,» добавить: «0511,».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2021/4)

Глава 2.2

2.2.9.3 [Поправка к классификационному коду M11, № ООН 3359, в тексте на немецком языке не касается текста на русском языке.]

Глава 3.2, таблица А

Для всех номеров ООН, которым в колонке 6 назначено специальное положение «386», включить в колонку 6:

«676».

(Справочный документ: ECE/TRANS/W.15/AC.1/2020/51/Rev.1 с поправками)

Изменить следующие позиции:

№ ООН	Колонка	Поправка
2426	2	Изменить наименование и описание следующим образом: «АММОНИЯ НИТРАТ ЖИДКИЙ (горячий концентрированный раствор)». <i>(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2021/13)</i>
3359	2	[Поправка, касающаяся только варианта на немецком языке.]

Глава 3.2, таблица В

Изменить следующие позиции:

Наименование и описание	№ ООН	Поправка
АММОНИЯ НИТРАТ ЖИДКИЙ, горячий концентрированный раствор концентрации более 80 %, но не более 93 %	2426	Изменить наименование и описание в колонке «Наименование и описание» следующим образом: «АММОНИЯ НИТРАТ ЖИДКИЙ (горячий концентрированный раствор)». <i>(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2021/13)</i>
ФУМИГИРОВАННАЯ ГРУЗОВАЯ ТРАНСПОРТНАЯ ЕДИНИЦА	3359	[Поправка, касающаяся только варианта на немецком языке.]

Глава 3.3

СП 302 [Поправка, касающаяся только варианта на немецком языке.]

СП 327 В первом предложении заменить «5.4.1.1.3» на:
«5.4.1.1.3.1».

(Справочные документы: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2021/18 и неофициальный документ INF.42, сопутствующая поправка)

СП 363 В конце пункта j) включить следующее примечание:

«**ПРИМЕЧАНИЕ:** На двигателях и машинах, имеющих вместимость более 450 л, но содержащих не более 60 л жидкого топлива, разрешается размещение знаков опасности и больших знаков опасности, соответствующих вышеуказанным требованиям.».

(Справочный документ: неофициальный документ INF.34)

СП 593 Изменить следующим образом:

«593 Этот газ, когда он используется для охлаждения грузов, не удовлетворяющих критериям какого-либо класса, например медицинских или биологических образцов, если он содержится в сосудах с двойными стенками, соответствующих положениям инструкции по упаковке P203 (6) (требования к открытым криогенным сосудам), изложенной в подразделе 4.1.4.1 <(ВОПОГ:) ДОПОГ>, не подпадает под действие требований МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ, за исключением случаев, предусмотренных в разделе 5.5.3.».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2021/15, альтернативный вариант А)

СП 644 Включить новый второй подпункт следующего содержания:

«– раствор содержит не более 93 % нитрата аммония;».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2021/13 с поправками)

СП 650 В пункте е) заменить «5.4.1.1.3» на:

«5.4.1.1.3.1».

(Справочные документы: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2021/18 и неофициальный документ INF.42, сопутствующая поправка)

СП 654 В первом предложении заменить «5.4.1.1.3» на:

«5.4.1.1.3.1».

(Справочные документы: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2021/18 и неофициальный документ INF.42, сопутствующая поправка)

Включить новое переходное положение следующего содержания:

«676 В случае перевозки упаковок, содержащих полимеризующиеся вещества, положения специального положения 386 <(ДОПОГ:), в сочетании с положениями подразделов 7.1.7.3, 7.1.7.4, пунктов 5.4.1.1.15 и 5.4.1.2.3.1,> не требуется применять, если перевозка осуществляется с целью утилизации или переработки, при соблюдении следующих условий:

- a) проведенная перед погрузкой проверка показала, что не существует никаких существенных различий между температурой наружной поверхности упаковки и температурой окружающей среды;
- b) перевозка осуществляется в течение периода не более 24 часов после указанной проверки;
- c) обеспечена защита упаковок от воздействия прямых солнечных лучей и других источников тепла (например, дополнительных грузов, которые перевозятся при температуре выше температуры окружающей среды) во время перевозки;
- d) температура окружающей среды во время перевозки ниже 45 °С;

- e) вагоны/транспортные средства и контейнеры имеют надлежащую вентиляцию;
- f) вещества помещаются в упаковки максимальной вместимостью 1000 литров.

При оценке веществ для целей перевозки в соответствии с условиями настоящего специального положения могут рассматриваться дополнительные меры по предотвращению опасной полимеризации, например добавление ингибиторов.».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2020/51/Rev.1 с поправками)

Глава 4.1

4.1.6.8 В пункте b) в первом предложении после слова «колпаками» включить:
«или предохранительными устройствами».

В пункте c) заменить «предохранительными устройствами» на:
«постоянными защитными приспособлениями».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2021/12)

4.1.6.15 В докладе ECE/TRANS/WP.15/AC.1/158 – OTIF/RID/RC/2021-A изменить таблицу 1 следующим образом:

«Таблица 1: Стандарты на сосуды под давлением “UN” и сосуды под давлением, кроме сосудов “UN”»

Применимые пункты	Ссылка	Наименование документа
4.1.6.2	EN ISO 11114-1:2020	Газовые баллоны — Совместимость материалов, из которых изготовлены баллоны и вентили, с газовым содержимым — Часть 1: Металлические материалы
	EN ISO 11114-2:2013	Газовые баллоны — Совместимость материалов, из которых изготовлены баллоны и вентили, с газовым содержимым — Часть 2: Неметаллические материалы
4.1.6.4	ISO 11621:1997 или EN ISO 11621:2005	Газовые баллоны — Процедуры подготовки под другие газы
4.1.6.8 Вентили с конструктивной защитой	Пункт 4.6.2 EN ISO 10297:2006, или пункт 5.5.2 EN ISO 10297:2014, или пункт 5.5.2 EN ISO 10297:2014 + A1:2017	Газовые баллоны — Вентили баллонов — Технические требования и испытания по типу конструкции
	Пункт 5.3.8 EN 13152:2001 + A1:2003	Технические требования к вентилям баллонов для СНГ и их испытания — Самозакрывающиеся вентили
	Пункт 5.3.7 EN 13153:2001 + A1:2003	Технические требования к вентилям баллонов для СНГ и их испытания — Вентили с ручным управлением

Примени- мые пункты	Ссылка	Наименование документа
	Пункт 5.9 EN ISO 14245:2010 или пункт 5.9 EN ISO 14245:2019	Газовые баллоны — Технические требования к вентилям баллонов для СНГ и их испытания — Самозакрывающиеся вентили
	Пункт 5.10 EN ISO 15995:2010 или пункт 5.10 EN ISO 15995:2019	Газовые баллоны — Технические требования к вентилям баллонов для СНГ и их испытания — Вентили с ручным управлением
	Пункт 5.4.2 EN ISO 17879:2017	Газовые баллоны — Самозакрывающиеся вентили баллонов — Технические требования и испытания по типу конструкции
	Пункт 7.4 EN 12205:2001, или пункт 9.2.5 EN ISO 11118:2015, или пункт 9.2.5 EN ISO 11118:2015 + A1:2020	Газовые баллоны — Металлические газовые баллоны одноразового использования — Технические характеристики и методы испытания
4.1.6.8 b)	ISO 11117:1998, или EN ISO 11117:2008 + Cor 1:2009, или EN ISO 11117:2019	Газовые баллоны — Предохранительные колпаки и защитные устройства вентиля — Конструкция, изготовление и испытания
	EN 962:1996 + A2:2000	Переносные газовые баллоны — Предохранительные колпаки вентиля и защитные устройства вентиля на баллонах для промышленных и медицинских газов — Конструкция, изготовление и испытания
4.1.6.8 c)	Требования, предъявляемые к кожухам и постоянным защитным приспособлениям, используемым в качестве защиты вентиля в соответствии с пунктом 4.1.6.8 c), приведены в соответствующих стандартах конструкции корпусов сосудов под давлением (см. подраздел 6.2.2.3 в отношении сосудов под давлением “UN” и подраздел 6.2.4.1 в отношении сосудов под давлением, кроме сосудов “UN”).	
4.1.6.8 b) и c)	ISO 16111:2008 или ISO 16111:2018	Переносные емкости для хранения газа — Водород, поглощаемый обратимым металлгидридом

».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2021/12 с поправками, содержащимися в неофициальном документе INF.30)

Глава 4.2

4.2.5.2.6 [Поправка к инструкции по переносным цистернам Т 50 в тексте на немецком языке не касается текста на русском языке.]

Глава 4.3

4.3.4.1.3 В таблице, в разделе для класса 5.1 изменить наименование и описание для № ООН 2426 следующим образом:

«АММОНИЯ НИТРАТ ЖИДКИЙ (горячий концентрированный раствор)».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2021/13 с поправками)

Глава 5.4

5.4.1.1.3 Становится пунктом 5.4.1.1.3.1.

Включить новый пункт 5.4.1.1.3.2 следующего содержания:

«5.4.1.1.3.2 Если невозможно измерить точное количество отходов в месте погрузки, то количество согласно пункту 5.4.1.1.1 f) может быть оценено для следующих случаев при следующих условиях:

- a) для упаковок в транспортный документ добавляется перечень тары с указанием типа и номинального объема;
- b) для контейнеров оценка основывается на их номинальном объеме и другой имеющейся информации (например, тип отходов, средняя плотность, степень наполнения);
- c) для вакуумных цистерн для отходов оценка должна быть обоснована (например, посредством оценки грузоотправителя или на основе показателей оборудования вагона/транспортного средства).

Такая оценка количества не допускается в случае:

- изъятий, для которых точное количество имеет существенное значение (например, подраздел 1.1.3.6);
- отходов, содержащих вещества, упомянутые в пункте 2.1.3.5.3, и/или вещества класса 4.3;
- цистерн помимо вакуумных цистерн для отходов.

[В транспортном документе должна быть сделана следующая запись:

“КОЛИЧЕСТВО, НА ОСНОВЕ ОЦЕНКИ В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 5.4.1.1.3.2”.].».

(Справочные документы: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2021/18 и неофициальный документ INF.42 с поправками)

5.4.2 В первом абзаце заменить «к транспортному документу прилагается» следующим текстом:

«лицами, ответственными за загрузку контейнера, морскому перевозчику передается».

Во втором абзаце в первом предложении заменить «; в противном случае эти документы прилагаются.» следующим текстом:

«(см., например, раздел 5.4.5)».

Исключить примечание после второго абзаца.

В третьем абзаце после «может» включить:

«также».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2021/22 с поправками, содержащимися в неофициальном документе INF.40)

Глава 5.5

5.5.2 [Поправка, касающаяся только варианта на немецком языке.]

5.5.2.1.1 [Поправка, касающаяся только варианта на немецком языке.]

5.5.2.1.2 [Поправка, касающаяся только варианта на немецком языке.]

- 5.5.2.1.3 [Поправка, касающаяся только варианта на немецком языке.]
 5.5.2.2 [Поправка, касающаяся только варианта на немецком языке.]
 5.5.2.3.1 [Поправка, касающаяся только варианта на немецком языке.]
 5.5.2.3.3 [Поправка, касающаяся только варианта на немецком языке.]
 5.5.2.3.4 [Поправка, касающаяся только варианта на немецком языке.]
 5.5.2.3.5 [Поправка, касающаяся только варианта на немецком языке.]
 5.5.2.4.1 [Поправка, касающаяся только варианта на немецком языке.]
 5.5.2.4.4 [Поправка, касающаяся только варианта на немецком языке.]

Глава 6.2

6.2.3.1.5 Изменить следующим образом:

«6.2.3.1.5 Баллоны для ацетилена не должны быть оснащены плавкими предохранительными вставками или любыми другими устройствами для сброса давления.»

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2021/20 с поправками, содержащимися в неофициальном документе INF.8)

6.2.4.1 Изменить таблицу под заголовком «Для конструкции и изготовления» следующим образом:

Для «EN ISO 7866:2012 + A1:2014» в колонке 4 заменить «До дальнейшего указания» на:

«С 1 января 2015 года до 31 декабря 2024 года».

После строки для «EN ISO 7866:2012 + AC:2014» включить новую строку следующего содержания:

«

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
EN ISO 7866:2012 + A1:2020	Газовые баллоны — Бесшовные газовые баллоны многоразового использования из алюминиевого сплава — Конструкция, изготовление и испытания	6.2.3.1 и 6.2.3.4	До дальнейшего указания	

».

[- Для «EN 12245:2002» в колонку 2 включить следующее примечание:

«ПРИМЕЧАНИЕ: Этот стандарт не должен использоваться для газов, классифицируемых как СНГ.».]

[- Для «EN 12245:2002» в колонку 5 включить следующий текст:

«31 декабря 2023 года для баллонов для СНГ.».]

[- Для «EN 12245:2009 + A1:2011» в колонке 2 пронумеровать существующее примечание как «ПРИМЕЧАНИЕ 1» и включить новое примечание следующего содержания:

«ПРИМЕЧАНИЕ 2: Этот стандарт не должен использоваться для газов, классифицируемых как СНГ.».]

[- Для «EN 12245:2009 + A1:2011» в колонку 5 включить следующее:

«31 декабря 2023 года для баллонов для СНГ.».]

- Для «EN ISO 11118:2015» в колонке 4 заменить «До дальнейшего указания» на:

«С 1 января 2017 года до 31 декабря 2024 года».

- После строки для «EN ISO 11118:2015» включить новую строку следующего содержания:

«

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
EN ISO 11118:2015 + A1:2020	Газовые баллоны — Металлические газовые баллоны одноразового использования — Технические характеристики и методы испытания	6.2.3.1, 6.2.3.3 и 6.2.3.4	До дальнейшего указания	

».

- Для «EN 14427:2004 + A1:2005» в колонку 5 включить следующий текст:
«31 декабря 2023 года для баллонов без вкладыша, изготовленных из двух соединенных друг с другом частей».
- Для «EN 14427:2014» в колонку 2 добавить новое примечание следующего содержания:
«ПРИМЕЧАНИЕ: *Этот стандарт не применяется к баллонам без вкладыша, изготовленным из двух соединенных друг с другом частей.»*
- Для «EN 14427:2014» в колонку 5 включить следующий текст:
«31 декабря 2023 года для баллонов без вкладыша, изготовленных из двух соединенных друг с другом частей».

(Справочный документ: неофициальный документ INF.5/Rev.1)

6.2.5.4.2 В документе ECE/TRANS/WP.15/AC.1/158 – OTIF/RID/RC/2020-A изменить поправку следующим образом:

6.2.5.4.2 В конце предложения заменить «(см. также EN 1975:1999 + A1:2003)» на:
«(см. также EN ISO 7866:2012 + A1:2020)».

(Справочный документ: неофициальный документ INF.5/Rev.1)

Глава 6.8

(Только ДОПОГ:)

6.8.2.1.23 Перенести последнее предложение первого абзаца в конец второго абзаца, заменив двоеточие в конце второго абзаца на точку.

Непосредственно перед последним абзацем включить новый абзац следующего содержания:

«Сварные швы, выполненные во время ремонта или изменения конструкции, должны оцениваться так, как указано выше, и в соответствии с неразрушающими испытаниями, предусмотренными в соответствующем(их) стандарте(ах), упомянутом(ых) в пункте 6.8.2.6.2.».

(Справочный документ: неофициальные документы INF.11 с поправками, содержащимися в неофициальном документе INF.43)

6.8.2.2 В конце седьмого абзаца («Положение и/или направление закрывания запорных устройств должны быть хорошо видны.») включить ссылку на следующую сноску:

«⁹ Сухоразъемные соединения работают в режиме самозакрывания. Следовательно, указатель положения «открыто» или «закрыто» не нужен. Затвор этого типа должен использоваться только в качестве второго или третьего затвора.».

(Справочный документ: неофициальные документы INF.14 с поправками, содержащимися в неофициальном документе INF.43)

6.8.2.2.4 После первого предложения включить в правую колонку текст следующего содержания:

[«В случае контейнеров-цистерн [емкостью более 40 000 литров/массой брутто более 36 000 кг], предназначенных для перевозки [жидкостей]/[веществ в жидком состоянии], которые не разделены с помощью перегородок или волногасящих переборок на отсеки емкостью не более 7500 литров, такие отверстия должны быть снабжены затворами, рассчитанными на испытательное давление не менее 0,4 МПа (4 бар). Для таких контейнеров-цистерн с испытательным давлением более 0,6 МПа (6 бар) применение затворов расширительных колпаков в виде откидной (ригельной) крышки не допускается.».]

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2021/8 с поправками, содержащимися в неофициальном документе INF.43)

6.8.2.4.3 В первом абзаце в первом предложении заменить «не реже чем каждые» на:

«не позднее чем через».

В третьем абзаце заменить «предусмотренной даты» на:

«указанной даты».

В третьем абзаце заменить «по крайней мере каждые» на:

«не позднее чем через».

В третьем абзаце заменить «после этой даты» на:

«после этой более ранней даты».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2021/19 с поправками, содержащимися в неофициальном документе INF.43)

[6.8.2.6.2 В таблице в строке для стандарта «EN 12972:2018» заменить указания в колонке 3 на:

«6.8.2.1.23

6.8.2.4

6.8.3.4».]

(Справочный документ: неофициальные документы INF.11 с поправками, содержащимися в неофициальном документе INF.43)

6.8.3.4.6 Изменить текст в докладе ECE/TRANS/WP.15/AC.1/158 – OTIF/RID/RC/2020-A следующим образом:

«6.8.3.4.6 Изменить следующим образом:

(МПОГ:)

- “6.8.3.4.6 В случае цистерн, предназначенных для перевозки охлажденных сжиженных газов:
- a) в отступление от требований пункта 6.8.2.4.2 периодические проверки должны проводиться не позднее чем через восемь лет после первоначальной проверки, а затем не позднее чем через каждые 12 лет;
 - b) в отступление от требований пункта 6.8.2.4.3 промежуточные проверки должны проводиться не позднее чем через шесть лет после каждой периодической проверки.”

(ДОПОГ:)

- “6.8.3.4.6 В случае цистерн, предназначенных для перевозки охлажденных сжиженных газов:
- a) в отступление от требований пункта 6.8.2.4.2 промежуточные проверки должны проводиться не позднее чем через

шесть лет		восемь лет
-----------	--	------------

 после первоначальной проверки, а затем не позднее чем через каждые 12 лет;
 - b) в отступление от требований пункта 6.8.2.4.3 промежуточные проверки должны проводиться не позднее чем через шесть лет после каждой периодической проверки.”».

(Справочные документы: неофициальный документ INF.64 осенней сессии Совместного совещания 2020 года, ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2020/1 и ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2020/7, ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2021/19 с поправками, содержащимися в неофициальном документе INF.43)

6.8.4 d)

- ТТ 3 В первом предложении < (МПОГ:) в правой колонке> заменить «должны проводиться с интервалом не более восьми лет» на:
- «должны проводиться не позднее чем через каждые восемь лет».
- Во втором предложении < (МПОГ:) в правой колонке> заменить «должны проводиться с интервалом не более четырех лет» на:
- «должны проводиться не позднее чем через каждые четыре года».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2021/19 с поправками, содержащимися в неофициальном документе INF.43)

(Только МПОГ:)

- ТТ 4 Исключить «не реже одного раза в». Перед «каждые» включить:
- «не позднее чем через».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2021/19 с поправками, содержащимися в неофициальном документе INF.43)

- ТТ 5 Заменить «должны проводиться не реже одного раза в» на:
- «должны проводиться не позднее чем через».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2021/19 с поправками, содержащимися в неофициальном документе INF.43)

- ТТ 6 В левой колонке заменить «должна проводиться не реже одного раза в» на:
- «должна проводиться не позднее чем через».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2021/19 с поправками, содержащимися в неофициальном документе INF.43)

ТТ 10 Заменить «должны проводиться не реже чем» на:

«должны проводиться не позднее чем через».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2021/19 с поправками, содержащимися в неофициальном документе INF.43)

(Только ДОПОГ:)

ТТ 11 В перечне стандартов после второго предложения:

Заменить «EN ISO 17640:2010» на:

«EN ISO 17640:2018».

Заменить «EN ISO 17638:2009» на:

«EN ISO 17638:2016».

Заменить «EN ISO 23278:2009 — Магнитно-порошковая дефектоскопия сварных соединений. Уровни допуска» на:

«EN ISO 23278:2015 — Неразрушающий контроль сварных соединений — Магнитнопорошковая дефектоскопия. Уровни допуска».

Заменить «EN 1711:2000» на:

«EN ISO 17643:2015».

Заменить «EN 14127:2011» на:

«EN ISO 16809:2019».

В абзаце после таблицы заменить «EN ISO 23278:2009 — Магнитнопорошковая дефектоскопия сварных соединений. Уровни допуска» на:

«EN ISO 23278:2015 — Неразрушающий контроль сварных соединений — Магнитнопорошковая дефектоскопия. Уровни допуска».

(Справочный документ: неофициальный документ INF.5/Rev.1)

Глава 6.10

(ДОПОГ:)

6.10.4 Заменить «один раз в» на:

«не позднее чем через каждые».

(МПОГ/ДОПОГ:)

6.10.4 Перед «два с половиной года» заменить «по меньшей мере один раз в» на:

«не позднее чем через каждые».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2021/19 с поправками, содержащимися в неофициальном документе INF.43)

(Только ДОПОГ:)

Глава 6.12

6.12.3.2.6 Заменить «, по меньшей мере,» на:

«не позднее чем через».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2021/19 с поправками, содержащимися в неофициальном документе INF.43)

Глава 7.4

(МПОГ:) 7.4/(ДОПОГ:) 7.4.1 Изменить первое предложение следующим образом:

«Опасный груз может перевозиться в цистернах только в том случае, если в колонке 10 таблицы А главы 3.2 указана инструкция по переносным цистернам, или если в колонке 12 таблицы А главы 3.2 указан код цистерны, или если компетентный орган выдал разрешение в соответствии с условиями, указанными в пункте 6.7.1.3.»

(Справочный документ: неофициальный документ INF.4)

Глава 8.1

(Только ДОПОГ:)

8.1.2.1 В подпункте а) исключить:

«и, при необходимости, свидетельство о загрузке контейнера/транспортного средства, предписанное в разделе 5.4.2».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2021/22 с поправками, содержащимися в неофициальном документе INF.40)

(Только ВОПОГ:)

8.1.2.1 В подпункте б) исключить:

«и, при необходимости, свидетельство о загрузке контейнера/транспортного средства, предписанное в разделе 5.4.2».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2021/22 с поправками, содержащимися в неофициальном документе INF.40)

Terms of reference of the informal working group on the carriage of molten aluminium

Based on the proposal in official document ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2021/1 and the discussion of the Joint Meeting at its spring 2021 session, an informal working group was established with the following terms of reference:

1. Develop appropriate RID/ADR provisions for the safe transport of molten aluminium of UN number 3257, in particular on:
 - a) The design, construction, approval and inspection of vats, taking into account experience with accidents with molten aluminium and likely effects of heating cycles and the temperature on the material;
 - b) The approval and inspection of vats;
 - c) The marking of vats and documentation requirements;
 - d) Fire and explosion protection;
 - e) The vehicles/wagons for the carriage of vats (e.g. stability, attachment of vats);
 - f) Training requirements, like training of the driver for the vehicles (e.g. driving physics, specific handling behaviour).
2. Review the impact on existing national provisions in particular on the assignment of VC 3.
3. Analyse the need for transitional periods.
4. Analyse the possible impact of modifications of the vats at reception facilities.

(Reference document: informal document INF.41)
